



## **BETRIEBSANLEITUNG**

STIER Akku-LED-Werkstattleuchte

250 Lumen

Artikel-Nr./ N°art.: 902834

06.06.2025





## EG-Konformitätserklärung



Der Hersteller,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlin**

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

**STIER Akku-LED-Werkstattleuchte 250 Lumen (902834)**  
**EAN: 4260438998348**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt:

**EN IEC 55015 : 2019+A11: 2020, EN IEC 61547:2023, EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021**  
**EN 61000-3-3 : 2013+A2 : 2021+AC : 2022-01**

Bei einer eigenmächtigen baulichen Veränderung oder Ergänzung der Produkte kann die Sicherheit in unzulässiger Weise beeinträchtigt werden, sodass die EG-Konformitätserklärung ungültig wird.

Name und Anschrift der bevollmächtigten Person für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch  
Contorion GmbH  
Friedrichstraße 224  
10969 Berlin, Deutschland

Hinweis: Die oben genannte Person ist zugleich bevollmächtigt, diese Konformitätserklärung im Namen des Herstellers zu unterzeichnen.

Unterschrift:

---

Berlin, den 06.06.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Geschäftsführer und Gründer



## EC declaration of conformity



The manufacturer,

**Stier Industrial GmbH  
Friedrichstraße 224  
10969 Berlin**

Declares in sole responsibility that the following product:

**STIER Cordless LED Workshop Light 250 Lumens (902834)  
EAN: 4260438998348**

to which this statement relates, complies with the following guidelines:

**EN IEC 55015 : 2019+A11: 2020, EN IEC 61547:2023, EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021  
EN 61000-3-3 : 2013+A2 : 2021+AC : 2022-01**

In the event of an unauthorized structural change or addition to the products, safety can be impaired in an impermissible way, so that the EC declaration of conformity becomes invalid.

Name and address of the authorised person for the compilation of the technical documentation:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch  
Contorion GmbH  
Friedrichstraße 224  
10969 Berlin, Germany

Note: The above-mentioned person is also authorized to sign this declaration of conformity on behalf of the manufacturer.

Signature:

---

Berlin, the 06.06.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Managing Director and Founder



## Déclaration CE de conformité



Le fabricant,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlin**

Déclare en toute responsabilité que le produit suivant :

**STIER Lampe d'atelier LED sans fil 250 Lumens (902834)**  
**EAN : 4260438998348**

à laquelle se rapporte cette déclaration, respecte les directives suivantes :

**EN IEC 55015 : 2019+A11: 2020, EN IEC 61547:2023, EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021**  
**EN 61000-3-3 : 2013+A2 : 2021+AC : 2022-01**

En cas de modification structurelle ou d'ajout non autorisé aux produits, la sécurité peut être altérée de manière inacceptable, de sorte que la déclaration CE de conformité devient invalide.

Nom et adresse de la personne habilitée pour l'établissement de la documentation technique :

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch  
Contorion GmbH  
Friedrichstraße 224  
10969 Berlin, Allemagne

Remarque : La personne mentionnée ci-dessus est également autorisée à signer cette déclaration de conformité au nom du fabricant.

Signature:

---

Berlin, le 06.06.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, directeur général et fondateur



## Declaración CE de conformidad



El fabricante,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlín**

Declara bajo exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

**STIER Lámpara de taller LED a batería 250 lúmenes (902834)**  
**EAN: 4260438998348**

a la que se refiere esta declaración, cumple con las siguientes pautas:

**EN IEC 55015 : 2019+A11: 2020, EN IEC 61547:2023, EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021**  
**EN 61000-3-3 : 2013+A2 : 2021+AC : 2022-01**

En el caso de un cambio estructural no autorizado o una adición a los productos, la seguridad puede verse afectada de manera inadmisiblemente, de modo que la declaración CE de conformidad deje de ser válida.

Nombre y dirección de la persona autorizada para la elaboración de la documentación técnica:  
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch  
Contorion GmbH  
Friedrichstraße 224  
10969 Berlin, Alemania

Nota: La persona mencionada anteriormente también está autorizada a firmar esta declaración de conformidad en nombre del fabricante.

Firma:

---

Berlin, el 06.06.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Director General y Fundador



## Dichiarazione di conformità CE



Il produttore,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlino**

Dichiara in esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

**STIER Lampada da officina a LED a batteria 250 lumen (902834)**  
**EAN: 4260438998348**

a cui si riferisce la presente dichiarazione, è conforme alle seguenti linee guida:

**EN IEC 55015 : 2019+A11: 2020, EN IEC 61547:2023, EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021**  
**EN 61000-3-3 : 2013+A2 : 2021+AC : 2022-01**

In caso di modifica strutturale o aggiunta non autorizzata ai prodotti, la sicurezza può essere compromessa in modo inammissibile, per cui la dichiarazione di conformità CE non è più valida.

Nome e indirizzo della persona autorizzata per la compilazione della documentazione tecnica:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch  
Contorion GmbH  
Friedrichstraße 224  
10969 Berlin, Germania

NOTA: La persona sopra menzionata è inoltre autorizzata a firmare la presente dichiarazione di conformità per conto del produttore.

Firma:

---

Berlin, il 06.06.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, amministratore delegato e fondatore



## EG-verklaring van overeenstemming



De fabrikant,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlijn**

Verklaart als enige verantwoordelijkheid dat het volgende product:

**STIER Draadloze LED Werkplaatslamp 250 Lumen (902834)**  
**EAN: 4260438998348**

**waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de volgende richtlijnen:**

**EN IEC 55015 : 2019+A11: 2020, EN IEC 61547:2023, EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021**  
**EN 61000-3-3 : 2013+A2 : 2021+AC : 2022-01**

In het geval van een ongeoorloofde structurele wijziging of toevoeging aan de producten kan de veiligheid op ontoelaatbare wijze in het gedrang komen, zodat de EG-conformiteitsverklaring ongeldig wordt.

Naam en adres van de gemachtigde voor het opstellen van de technische documentatie:  
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch  
Contorion GmbH  
Friedrichstraße 224  
10969 Berlin, Duitsland

Opmerking: Bovengenoemde persoon is ook bevoegd om deze conformiteitsverklaring namens de fabrikant te ondertekenen.

Handtekening:

---

Berlin, de 06.06.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, directeur en oprichter



## Deklaracja zgodności WE



Producent,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlin**

Oświadczam z wyłączną odpowiedzialnością, że następujący produkt:

**STIER Bezprzewodowa lampa warsztatowa LED 250 lumenów (902834)**  
**EAN: 4260438998348**

do których odnosi się niniejsze stwierdzenie, jest zgodny z następującymi wytycznymi:

**EN IEC 55015 : 2019+A11: 2020, EN IEC 61547:2023, EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021**  
**EN 61000-3-3 : 2013+A2 : 2021+AC : 2022-01**

W przypadku nieautoryzowanej zmiany konstrukcyjnej lub dodatku do produktów, bezpieczeństwo może zostać naruszone w niedopuszczalny sposób, tak że deklaracja zgodności WE stanie się nieważna.

Nazwa i adres osoby upoważnionej do sporządzania dokumentacji technicznej:  
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch  
Contorion GmbH  
Friedrichstraße 224  
10969 Berlin, Niemcy

Uwaga: Wyżej wymieniona osoba jest również upoważniona do podpisania niniejszej deklaracji zgodności w imieniu producenta.

Podpis:

---

Berlin, 06.06.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Dyrektor Zarządzający i Założyciel



## EG-försäkran om överensstämmelse



Tillverkaren,

**Stier Industrial GmbH**  
**Friedrichstraße 224**  
**10969 Berlin**

Förklarar på eget ansvar att följande produkt:

**STIER sladdlös LED-verkstadslampa 250 lumen (902834)**  
**EAN: 4260438998348**

som detta uttalande avser, uppfyller följande riktlinjer:

**EN IEC 55015 : 2019+A11: 2020, EN IEC 61547:2023, EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021**  
**EN 61000-3-3 : 2013+A2 : 2021+AC : 2022-01**

I händelse av en obehörig strukturell förändring eller tillägg till produkterna kan säkerheten försämrats på ett otillåtet sätt, så att EG-försäkran om överensstämmelse blir ogiltig.

Namn på och adress till den person som är behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch  
Contorion GmbH  
Friedrichstraße 224  
10969 Berlin, Tyskland

Notera: Ovan nämnda person är också behörig att underteckna denna försäkran om överensstämmelse på tillverkarens vägnar.

Underskrift:

---

Berlin, den 06.06.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, VD och grundare

## Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



**GEFAHR**

Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



**VORSICHT**

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



**ACHTUNG**

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



**HINWEIS**

Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

DE

### Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

### Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung obliegt der Stier Industrial GmbH. Die Betriebsanleitung darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung vom Hersteller übersetzt, vervielfältigt oder an Dritte weitergereicht werden.



DE **GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN** Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



ÜBER DIESE ANLEITUNG



**BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN:** Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einrichten, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



#### ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. STIER Werkzeug ist langlebig, kraftvoll und widerstandsfähig. Ob Werkstattbedarf, Druckluft- oder Befestigungstechnik, Handwerkzeug oder Materialbearbeitung: Das breite STIER Sortiment bietet für all deine Herausforderungen echte Profi-Qualität.

@stier\_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurde.

#### ENTSORGUNG

Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.

Ziehen Sie vor der Entsorgung des Produkts Möglichkeiten zur Abfallvermeidung (z. B. Veräußerung funktionsfähiger Produkte oder Reparatur) in

Betracht. Entfernen Sie alle Betriebsmittel aus dem Produkt (Öl, Kraftstoff). Entnehmen Sie Batterien / Akkus und Lampen / Leuchtmittel vor der Entsorgung aus dem Produkt, wenn dies zerstörungsfrei möglich ist. Private Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer öffentlichen Sammel- oder Rücknahmestelle in ihrer Nähe abgeben. Adressen geeigneter Sammelstellen erhalten Sie von der Stadt- oder Kommunalverwaltung. Gewerbliche Endkunden können das Produkt zur Entsorgung an einer der folgenden Stellen abgeben: Hersteller.



RECHTSVORBEHALT



Die STIER Industrial GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten. Alle Angaben, die als Marken oder Dienstleistungsmarken bekannt sind, sind entsprechend hervorgehoben. Die Benutzung dieser Angaben soll nicht die Validität oder Reputation der Marken oder Dienstleistungsmarken beeinflussen. STIER Industrial GmbH behält sich vor, bei Bedarf Änderungen, Löschungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen oder Daten durchzuführen. Technische Daten, Spezifikationen und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden und in den Darstellungen vom tatsächlichen Produkt abweichen.

**Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER und das STIER-Logo sind eingetragene Marken von STIER Industrial GmbH**



### ONLINEMANUAL

Durch den Scan des folgenden QR-Codes gelangst du zur digitalen Version der Betriebsanleitung. Gib dazu bitte die Herstellernummer (**902834**) in das Suchfeld ein.

### Inhaltsverzeichnis

|          |                             |           |
|----------|-----------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Technische Daten</b>     | <b>12</b> |
| <b>2</b> | <b>Sicherheitsanweisung</b> | <b>12</b> |
| <b>3</b> | <b>Produktbeschreibung</b>  | <b>13</b> |
| <b>4</b> | <b>Inbetriebnahme</b>       | <b>13</b> |

## 1 Technische Daten

|                        | STIER Akku-LED-Werkstattleuchte 250 Lumen (902834) |
|------------------------|--|
| Netzadapter            | AC 230V 50 / 60Hz                                  |
| Ladespannung/Ladestrom | 5V / 1A  |
| Akku-Spezifikation     | 3.7V / 1200mAh Li-Ionen                            |
| Ladezeit               | Ca. 3 Std.   |
| Leuchtdauer            | Ca. 2,5 Std.                                       |
| Helligkeit             | 250 Lumen  |

## 2 Sicherheitsanweisung

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder

fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.



## VORSICHT

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der

Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

### Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihre Arbeitsfläche stets sauber und ausgeleuchtet. Ein nicht befolgen kann in Unfällen enden.
- Lassen Sie keine Kinder, oder andere Personen in die Nähe des Gerätes, während es benutzt wird.

### Warnhinweise

- Tragen Sie und Umherstehende Personen eine Sicherheitsbrille
- Vermeiden Sie direkten Augenkontakt mit dem Lichtstrahl
- Nicht in der Nähe von offenem Feuer benutzen
- Laden Sie die Batterie immer vollständig auf, um die Batterielebensdauer zu erhöhen
- Verwenden Sie ausschließlich Netzteile mit einer Ausgangsleistung von 5V / 1A

### 3 Produktbeschreibung

- Schnurlose, wiederaufladbare Akku-Werkstattleuchte / Arbeitsleuchte für den mobilen Einsatz
- 4 Hochleistungs-LEDs mit einer hohen Lichtleistung von 250 Lumen
- Lithium-Ionen-Akku für bis zu 2,5 Stunden Leuchtdauer
- Spezielle Linse ermöglicht eine Streuung des Lichtkegels um 90° zur perfekten Ausleuchtung des Arbeitsplatzes
- Der 360° drehbare Haken, der starke Magnet an der Unterseite und die Möglichkeit die Leuchte anzuwinkeln ermöglicht die perfekte Positionierung
- Integrierter Gürtelclip für die bequeme Mitnahme
- IP20 – geschützt gegen feste Objekte von mehr als 12,5mm Durchmesser
- Lieferumfang: Arbeits-/Werkstattleuchte, USB-C Kabel, USB-Ladestecker (5V 1A)

### 4 Inbetriebnahme

- Laden Sie die Batterie vor der ersten Benutzung mindestens 8 Stunden auf
- Leuchtet die Anzeige am Ladegerät rot, wird die Batterie aufgeladen
- Leuchtet die Anzeige am Ladegerät grün, ist die Batterie vollständig aufgeladen
- Die Batterie darf nicht über längere Zeit in entladendem Zustand bleiben
- Laden Sie die Batterie mindestens einmal alle 30 Tage wieder auf



Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden. Die Verpackung besteht aus Rohstoffen und kann deshalb wiederverwendet, oder zu einer Sammelstelle, gebracht werden.

## DE

### Anmerkung

Die Betriebsanleitung kann sich ohne Ankündigung ändern. Unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für den Verlust von Produkten. Der Inhalt dieser Betriebsanleitung kann nicht als Grund verwendet werden, das Produkt für anderen Anwendungen zu verwenden.

### Safety instructions and markings

Safety instructions and important explanations are marked by the following pictograms:



**DANGER**

Indicates indications that must be observed precisely in order to rule out a danger to life and limb of persons.



**CAUTION**

Marks instructions that must be strictly adhered to in order to rule out injury to persons.



**ATTENTION**

Marks instructions that must be strictly adhered to in order to prevent material damage and/or destruction.



**HINT**

Identifies technical or material necessities that require special attention.

EN

### Foreword

This original operating manual provides all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product described. Consequently, all instructions must be read carefully before using the product and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

### Copyright

The copyright to this operating manual is held by Stier Industrial GmbH. The operating instructions may only be translated, duplicated or passed on to third parties with the written permission of the manufacturer.



EN **READ THE INSTRUCTIONS FOR USE** Read the instructions carefully before setting up, operating or performing any procedures on the product.



ABOUT THIS GUIDE



**READ THE OWNER'S MANUAL:** Read the instruction manual carefully before setting up, operating, or making any interventions to the product.



#### GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Full compliance with all safety instructions and information allows for proper use. STIER tool is durable, powerful and resistant. Whether workshop supplies, compressed air or fastening technology, hand tools or material processing: the wide STIER range offers real professional quality for all your challenges.

@stier\_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

the manufacturer assumes no liability whatsoever for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional regulations (not even statutory) issued for safety reasons.

#### DISPOSAL

This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials. Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements.

Before disposing of the product, consider ways to avoid waste (e.g., dispose of functional products or repair) in

Consideration. Remove all equipment from the product (oil, fuel). Remove batteries / rechargeable batteries and lamps / lamps from the product before disposal if this is possible non-destructively. Private end customers can hand in the product for disposal at a public collection or return point in their area. Addresses of suitable collection points can be obtained from the city or local administration. Commercial end customers can hand in the product for disposal at one of the following locations: Manufacturer.



#### RESERVATION OF RIGHTS

STIER Industrial GmbH is not liable for the loss of data on sent devices. All indications known as trademarks or service marks are highlighted accordingly. The use of this information should not affect the validity or reputation of the trademarks or service marks. STIER Industrial GmbH reserves the right



to make changes, deletions or additions to the information or data provided if necessary. Technical data, specifications and appearance are subject to change without notice and may differ in the representations from the actual product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER and the STIER logo are registered trademarks of STIER Industrial GmbH



### ONLINE MANUAL

By scanning the following QR code, you will get to the digital version of the operating manual. Please enter the manufacturer number (**902834**) in the search field.

### Table of contents

|          |                          |           |
|----------|--------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Specifications</b>    | <b>16</b> |
| <b>2</b> | <b>Safety precaution</b> | <b>16</b> |
| <b>3</b> | <b>Product</b>           | <b>17</b> |
| <b>4</b> | <b>Commissioning</b>     | <b>17</b> |

## 1 Specifications

| STIER Cordless LED Workshop Light 250 Lumens (902834) |                     |
|---|---------------------|
| Adapter   | AC 230V 50/60Hz     |
| Charging voltage/charging current                     | 5V/1A               |
| Battery Specification                                 | 3.7V/1200mAh Li-ion |
| Loading   | Approx. 3 hours     |
| Runtime   | Approx. 2.5 hours   |
| Brightness  | 250 lumens          |

## 2 Safety precaution

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Only the complete observance of all safety instructions and information enables proper use. The manufacturer assumes no liability for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not

replace standards or additional (even legal) regulations issued for safety reasons.



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Job security

- Keep your work surface clean and lit at all times. Failure to follow can result in accidents.
- Do not allow children or other people near the device while it is in use.

### Warnings

- Wear safety glasses and people standing around
- Avoid direct eye contact with the light beam
- Do not use near open flames
- Always fully charge the battery to increase battery life
- Only use power supplies with an output power of 5V / 1A

### 3 Product

- Cordless, rechargeable cordless workshop light / work light for mobile use
- 4 high-power LEDs with a high light output of 250 lumens
- Lithium-ion battery for up to 2.5 hours of burn time
- Special lens allows the light cone to be scattered by 90° for perfect illumination of the workplace
- The 360° rotatable hook, the strong magnet on the underside and the possibility to angle the lamp allows for perfect positioning
- Integrated belt clip for convenient transport
- IP20 – protected against solid objects of more than 12.5mm diameter
- Scope of delivery: work/workshop light, USB-C cable, USB charging plug (5V 1A)

### 4 Commissioning

- Charge the battery for at least 8 hours before first use
- If the indicator on the charger lights up red, the battery is being charged
- If the indicator on the charger is green, the battery is fully charged
- The battery must not remain in a discharged state for long periods of time
- Recharge the battery at least once every 30 days



This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials. Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements. The packaging is made of raw materials and can therefore be reused or taken to a collection point.

## EN

### Note

The operating instructions are subject to change without notice. Our company does not take any responsibility for the loss of products. The contents of this instruction manual cannot be used as a reason to use the product for other applications.

## Instrucciones de seguridad y marcas

Las instrucciones de seguridad y las explicaciones importantes están marcadas con los siguientes pictogramas:



### PELIGRO

Indica las indicaciones que deben observarse con precisión para descartar un peligro para la vida y la integridad física de las personas.



### CAUTELA

Marca instrucciones que deben cumplirse estrictamente para descartar lesiones a las personas.



### ATENCIÓN

Marca las instrucciones que deben cumplirse estrictamente para evitar daños materiales y/o destrucción.



### INDIRECTA

Identifica las necesidades técnicas o materiales que requieren una atención especial.

ES

## Prefacio

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantener la plena funcionalidad del producto descrito. En consecuencia, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de usar el producto y luego seguirse. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.

## Derechos de autor

Los derechos de autor de este manual de instrucciones son propiedad de Stier Industrial GmbH. Las instrucciones de uso solo pueden ser traducidas, duplicadas o transmitidas a terceros con el permiso escrito del fabricante.



ES LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO Lea atentamente las instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier procedimiento en el producto.



ACERCA DE ESTA GUÍA



LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO: Lea atentamente el manual de instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier intervención en el producto.



#### INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. El cumplimiento total de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. La herramienta STIER es duradera, potente y resistente. Ya sean suministros de taller, aire comprimido o tecnología de fijación, herramientas manuales o procesamiento de materiales: la amplia gama STIER ofrece una verdadera calidad profesional para todos sus desafíos.

@stier\_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas o reglamentos adicionales (ni siquiera estatutarios) emitidos por razones de seguridad.

#### DISPOSICIÓN

Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Residuos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como residuos peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales.

Antes de desechar el producto, considere formas de evitar el desperdicio (p. ej., deseche productos funcionales o repare) en

Consideración. Retire todo el equipo del producto (aceite, combustible). Retire las pilas/pilas recargables y las lámparas/lámparas del producto antes de desecharlas si es posible de forma no destructiva. Los clientes finales privados pueden entregar el producto para su eliminación en un punto público de recogida o devolución de su zona. Las direcciones de los puntos de recogida adecuados se pueden obtener de la ciudad o de la administración local. Los clientes finales comerciales pueden entregar el producto para su eliminación en una de las siguientes ubicaciones: Fabricante.



#### RESERVA DE DERECHOS

STIER Industrial GmbH no se hace responsable de la pérdida de datos en los dispositivos enviados. Todas las indicaciones conocidas como marcas comerciales o marcas de servicio



se resaltan en consecuencia. El uso de esta información no debe afectar la validez o reputación de las marcas comerciales o marcas de servicio. STIER Industrial GmbH se reserva el derecho de modificar, eliminar o añadir la información o los datos proporcionados si es necesario. Los datos técnicos, las especificaciones y la apariencia están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden diferir en las representaciones del producto real.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER y el logotipo de STIER son marcas registradas de STIER Industrial GmbH



## MANUAL EN LÍNEA

Al escanear el siguiente código QR, accederá a la versión digital del manual de instrucciones. Introduzca el número de fabricante (**902834**) en el campo de búsqueda.

### Tabla de contenidos

|          |                                 |           |
|----------|---------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Características técnicas</b> | <b>20</b> |
| <b>2</b> | <b>Precaución</b>               | <b>20</b> |
| <b>3</b> | <b>Producto</b>                 | <b>21</b> |
| <b>4</b> | <b>Comisionamiento</b>          | <b>21</b> |

## 1 Características técnicas

| STIER Lámpara de taller LED a batería 250 lúmenes (902834) |                                  |
|--|----------------------------------|
| Adaptador  | CA 230 V 50/60 Hz                |
| Voltaje de carga/corriente de carga                        | 5V/1A                            |
| Especificaciones de la batería                             | Iones de litio de 3,7 V/1200 mAh |
| Carga  | Aprox. 3 horas                   |
| Ejecución  | Aprox. 2.5 horas                 |
| Brillo   | 250 lúmenes                      |

## 2 Precaución

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. Solo la observancia completa de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones

de este manual no sustituyen a las normas ni a las regulaciones adicionales (ni siquiera legales) emitidas por razones de seguridad.



Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

### Seguridad en el empleo

- Mantenga su superficie de trabajo limpia e iluminada en todo momento. El incumplimiento puede resultar en accidentes.
- No permita que niños u otras personas se acerquen al dispositivo mientras esté en uso.

### Advertencias

- Use gafas de seguridad y personas de pie
- Evite el contacto visual directo con el haz de luz
- No lo use cerca de llamas abiertas
- Cargue siempre la batería por completo para aumentar la vida útil de la batería
- Utilice únicamente fuentes de alimentación con una potencia de salida de 5V / 1A

### 3 Producto

- Lámpara de taller / luz de trabajo inalámbrica recargable e inalámbrica para uso móvil
- 4 LED de alta potencia con una alta potencia lumínica de 250 lúmenes
- Batería de iones de litio para hasta 2,5 horas de autonomía
- La lente especial permite que el cono de luz se disperse 90° para una iluminación perfecta del lugar de trabajo
- El gancho giratorio de 360°, el potente imán en la parte inferior y la posibilidad de inclinar la lámpara permiten un posicionamiento perfecto
- Clip de cinturón integrado para un transporte cómodo
- IP20: protección contra objetos sólidos de más de 12,5 mm de diámetro
- Volumen de suministro: luz de trabajo/taller, cable USB-C, enchufe de carga USB (5V 1A)

### 4 Comisionamiento

- Cargue la batería durante al menos 8 horas antes del primer uso
- Si el indicador del cargador se ilumina en rojo, la batería se está cargando
- Si el indicador del cargador es verde, la batería está completamente cargada
- La batería no debe permanecer en un estado descargado durante largos períodos de tiempo
- Recargue la batería al menos una vez cada 30 días



Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Residuos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como residuos peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales. El embalaje está hecho de materias primas y, por lo tanto, se puede reutilizar o llevar a un punto de recogida.

### ES

#### Nota

Las instrucciones de funcionamiento están sujetas a cambios sin previo aviso. Nuestra empresa no se hace responsable de la pérdida de productos. El contenido de este manual de instrucciones no se puede utilizar como motivo para utilizar el producto para otras aplicaciones

## Consignes de sécurité et marquages

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont signalées par les pictogrammes suivants :



**DANGER**

Indique les indications qui doivent être observées avec précision afin d'écartier la possibilité d'un danger pour la vie et l'intégrité physique des personnes.



**PRUDENCE**

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'exclure les blessures aux personnes.



**ATTENTION**

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'éviter les dommages matériels et/ou la destruction.



**INDICE**

Identifie les nécessités techniques ou matérielles qui nécessitent une attention particulière.

FR

### Avant-propos

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour une manipulation en toute sécurité et le maintien de la pleine fonctionnalité du produit décrit. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant d'utiliser le produit, puis suivies. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

### Copyright

Les droits d'auteur de ce manuel d'utilisation sont détenus par Stier Industrial GmbH. Le mode d'emploi ne peut être traduit, dupliqué ou transmis à des tiers qu'avec l'autorisation écrite du fabricant.



FR **LIRE LE MODE D'EMPLOI** Lisez attentivement le mode d'emploi avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute procédure sur le produit.



À PROPOS DE CE GUIDE

**LIRE LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE** : Lisez attentivement le manuel d'instructions avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute intervention sur le produit.



## CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Le respect total de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. L'outil STIER est durable, puissant et résistant. Qu'il s'agisse de fournitures d'atelier, de technologie d'air comprimé ou de fixation, d'outils à main ou de traitement des matériaux : la large gamme STIER offre une véritable qualité professionnelle pour tous vos défis.

@stier\_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage causé par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même pas légales) émises pour des raisons de sécurité.

## DISPOSITION

Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales.

Avant de jeter le produit, réfléchissez à des moyens d'éviter les déchets (p. ex., éliminer les produits fonctionnels ou les réparer)

Considération. Retirez tous les équipements du produit (huile, carburant). Retirez les piles / piles rechargeables et les lampes / lampes du produit avant de le jeter si cela est possible de manière non destructive. Les clients finaux privés peuvent remettre le produit pour qu'il soit éliminé dans un point de collecte ou de retour public situé dans leur région. Les adresses des points de collecte appropriés peuvent être obtenues auprès de la ville ou de l'administration locale. Les clients finaux commerciaux peuvent remettre le produit pour élimination à l'un des endroits suivants : Fabricant.



## RÉSERVE DE DROITS

STIER Industrial GmbH n'est pas responsable de la perte de données sur les appareils envoyés. Toutes les indications connues sous le nom de marques ou de marques de service sont mises en évidence en conséquence. L'utilisation de ces informations ne doit pas affecter la validité ou la réputation des

marques de commerce ou de service. STIER Industrial GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications, des suppressions ou des compléments aux informations ou données fournies si nécessaire. Les données techniques, les spécifications et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et peuvent différer dans les représentations du produit réel.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER et le logo STIER sont des marques déposées de STIER Industrial GmbH



## MANUEL EN LIGNE

En scannant le code QR suivant, vous accédez à la version numérique du manuel d'utilisation. Veuillez saisir le numéro du fabricant (**902834**) dans le champ de recherche.

### Table des matières

|          |                       |           |
|----------|-----------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Spécifications</b> | <b>24</b> |
| <b>2</b> | <b>Précaution</b>     | <b>24</b> |
| <b>3</b> | <b>Produit</b>        | <b>25</b> |
| <b>4</b> | <b>Commande</b>       | <b>25</b> |

## 1 Spécifications

|                                     | STIER Lampe d'atelier LED sans fil 250 Lumens (902834) |
|-------------------------------------|--|
| Adaptateur                          | AC 230V 50/60Hz  |
| Tension de charge/courant de charge | 5 V/1 A  |
| Spécification de la batterie        | 3,7 V/1200 mAh Li-ion                                  |
| Chargement                          | Environ. 3 heures                                      |
| Duree                               | Environ. 2,5 heures                                    |
| Luminosité                          | 250 lumens   |

## 2 Précaution

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Seul le respect complet de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne

remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même légales) émises pour des raisons de sécurité.



Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

### Sécurité de l'emploi

- Gardez votre surface de travail propre et éclairée en tout temps. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des accidents.
- Ne laissez pas d'enfants ou d'autres personnes s'approcher de l'appareil pendant son utilisation.

### Avertissements

- Portez des lunettes de sécurité et les personnes qui se tiennent autour
- Évitez tout contact visuel direct avec le faisceau lumineux
- Ne pas utiliser à proximité de flammes nues
- Chargez toujours complètement la batterie pour augmenter la durée de vie de la batterie
- N'utilisez que des alimentations d'une puissance de sortie de 5V / 1A

### 3 Produit

- Lampe d'atelier / lampe de travail sans fil rechargeable pour une utilisation mobile
- 4 LED haute puissance avec un rendement lumineux élevé de 250 lumens
- Batterie lithium-ion offrant jusqu'à 2,5 heures d'autonomie
- La lentille spéciale permet de diffuser le cône lumineux à 90° pour un éclairage parfait du poste de travail
- Le crochet rotatif à 360°, le puissant aimant sur la face inférieure et la possibilité d'incliner la lampe permettent un positionnement parfait
- Clip de ceinture intégré pour un transport pratique
- IP20 – protégé contre les objets solides de plus de 12,5 mm de diamètre
- Contenu de la livraison : lampe de travail/atelier, câble USB-C, prise de charge USB (5V 1A)

### 4 Commande

- Chargez la batterie pendant au moins 8 heures avant la première utilisation
- Si le voyant du chargeur s'allume en rouge, la batterie est en cours de charge
- Si le voyant du chargeur est vert, la batterie est complètement chargée
- La batterie ne doit pas rester déchargée pendant de longues périodes
- Rechargez la batterie au moins une fois tous les 30 jours



Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales. L'emballage est composé de matières premières et peut donc être réutilisé ou acheminé vers un point de collecte.

### FR

#### Note

Le mode d'emploi est susceptible d'être modifié sans préavis. Notre société n'assume aucune responsabilité en cas de perte de produits. Le contenu de ce manuel d'instructions ne peut pas être utilisé comme une raison pour utiliser le produit pour d'autres applications.

### Istruzioni e contrassegni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza e le spiegazioni importanti sono contrassegnate dai seguenti pittogrammi:



## PERICOLO

Indica indicazioni che devono essere osservate con precisione per escludere un pericolo per la vita e l'incolumità fisica delle persone.



## CAUTELA

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per escludere lesioni alle persone.



## ATTENZIONE

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per evitare danni materiali e/o distruzione.



## ALLUDERE

Identifica le necessità tecniche o materiali che richiedono un'attenzione particolare.

IT

### Prefazione

Questo manuale operativo originale fornisce tutte le informazioni necessarie per una manipolazione sicura e il mantenimento della piena funzionalità del prodotto descritto. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima di utilizzare il prodotto e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

### Diritto d'autore

Il copyright di queste istruzioni per l'uso è di proprietà di Stier Industrial GmbH. Le istruzioni per l'uso possono essere tradotte, duplicate o trasmesse a terzi solo con l'autorizzazione scritta del produttore.



IT **LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO** Leggere attentamente le istruzioni prima di configurare, utilizzare o eseguire qualsiasi procedura sul prodotto.



INFORMAZIONI SU QUESTA GUIDA

**LEGGERE IL MANUALE D'USO:** Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di installare, utilizzare o effettuare qualsiasi intervento sul prodotto.



## ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Il pieno rispetto di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza ne consente un uso corretto. L'utensile STIER è durevole, potente e resistente. Che si tratti di forniture per l'officina, aria compressa o tecnologia di fissaggio, utensili manuali o lavorazione dei materiali: l'ampia gamma STIER offre una vera qualità professionale per tutte le vostre sfide.

@stier\_official

@STIER. Werkzeug

@STIER.Werkzeug

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (nemmeno statutari) emessi per motivi di sicurezza.

## DISPOSIZIONE

Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge.

Prima di smaltire il prodotto, considerare i modi per evitare sprechi (ad es. smaltire prodotti funzionali o riparare) in

Considerazione. Rimuovere tutte le apparecchiature dal prodotto (olio, carburante). Rimuovere le batterie / batterie ricaricabili e lamps / lamps dal prodotto prima dello smaltimento, se ciò è possibile in modo non distruttivo. I clienti finali privati possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso un punto di raccolta o restituzione pubblico nella loro zona. Gli indirizzi dei punti di raccolta idonei possono essere richiesti alla città o all'amministrazione locale. I clienti finali commerciali possono consegnare il prodotto per lo smaltimento in uno dei seguenti luoghi: Produttore.



## RISERVA DI DIRITTI

STIER Industrial GmbH non è responsabile per la perdita di dati sui dispositivi inviati. Tutte le indicazioni note come marchi commerciali o marchi di servizio sono evidenziate di conseguenza. L'uso di queste informazioni non deve pregiudicare la validità o la reputazione dei marchi commerciali o dei marchi di servizio. STIER Industrial GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche, cancellazioni o

integrazioni alle informazioni o ai dati forniti, se necessario. I dati tecnici, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso e possono differire nelle rappresentazioni dal prodotto reale.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER e il logo STIER sono marchi registrati di STIER Industrial GmbH



## MANUALE ONLINE

Scansionando il seguente codice QR, si accede alla versione digitale delle istruzioni per l'uso. Inserisci il numero del produttore (**902834**) nel campo di ricerca.

### Sommario

|          |                                 |           |
|----------|---------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Indicazioni</b>              | <b>28</b> |
| <b>2</b> | <b>Precauzioni di sicurezza</b> | <b>28</b> |
| <b>3</b> | <b>Prodotto</b>                 | <b>29</b> |
| <b>4</b> | <b>Committenza</b>              | <b>29</b> |
| <b>1</b> | <b>Indicazioni</b>              |           |

| STIER Lampada da officina a LED a batteria 250 lumen (902834) |                                   |
|---|-----------------------------------|
| Adattatore  | CA 230 V 50/60 Hz                 |
| Tensione di carica/corrente di carica                         | 5V/1A                             |
| Specifiche della batteria                                     | 3,7 V/1200 mAh agli ioni di litio |
| Caricamento   | Circa. 3 ore                      |
| Runtime   | Circa. 2,5 ore                    |
| Luminosità  | 250 lumen                         |

## 2 Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Solo la completa osservanza di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza consente un uso corretto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le

istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (anche legali) emessi per motivi di sicurezza.



Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

### Sicurezza del lavoro

- Mantieni la tua superficie di lavoro sempre pulita e illuminata. La mancata osservanza delle norme può causare incidenti.
- Non permettere a bambini o altre persone di avvicinarsi al dispositivo mentre è in uso.

### Avvertenze

- Indossare occhiali di sicurezza e le persone in piedi
- Evitare il contatto diretto degli occhi con il raggio di luce
- Non utilizzare vicino a fiamme libere
- Caricare sempre completamente la batteria per aumentarne la durata
- Utilizzare solo alimentatori con una potenza di uscita di 5V / 1A

### 3 Prodotto

- Lampada da officina / luce da lavoro senza fili e ricaricabile per uso mobile
- 4 LED ad alta potenza con un'elevata potenza luminosa di 250 lumen
- Batteria agli ioni di litio per un'autonomia fino a 2,5 ore
- Una speciale lente consente di diffondere il cono di luce di 90° per una perfetta illuminazione del luogo di lavoro
- Il gancio girevole a 360°, il potente magnete sul lato inferiore e la possibilità di inclinare la lampada consentono un posizionamento perfetto
- Clip da cintura integrata per un comodo trasporto
- IP20 – protetto contro oggetti solidi di diametro superiore a 12,5 mm
- Fornitura: luce da lavoro/officina, cavo USB-C, spina di ricarica USB (5V 1A)

### 4 Committenza

- Caricare la batteria per almeno 8 ore prima del primo utilizzo
- Se l'indicatore sul caricabatterie si illumina di rosso, la batteria è in carica
- Se l'indicatore sul caricabatterie è verde, la batteria è completamente carica
- La batteria non deve rimanere scarica per lunghi periodi di tempo
- Ricaricare la batteria almeno una volta ogni 30 giorni



Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge. L'imballaggio è realizzato con materie prime e può quindi essere riutilizzato o portato in un punto di raccolta.

### IT

#### Nota

Le istruzioni per l'uso sono soggette a modifiche senza preavviso. La nostra azienda non si assume alcuna responsabilità per la perdita dei prodotti. Il contenuto di questo manuale di istruzioni non può essere utilizzato come motivo per utilizzare il prodotto per altre applicazioni.

### Veiligheidsinstructies en markeringen

Veiligheidsinstructies en belangrijke uitleg zijn gemarkeerd met de volgende pictogrammen:



**GEVAAR**

Geeft aanwijzingen aan die precies in acht moeten worden genomen om gevaar voor lijf en leden van personen uit te sluiten.



**VOORZICHTIGHEID**

Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om persoonlijk letsel uit te sluiten.



## AANDACHT

Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om materiële schade en/of vernieling te voorkomen.



## TIP

Identificeert technische of materiële behoeften die speciale aandacht vereisen.

NL

### Voorwoord

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige omgang en het behoud van de volledige functionaliteit van het beschreven product. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het product wordt gebruikt en vervolgens worden opgevolgd. Dit is de enige manier om ongelukken te voorkomen en de garantie te garanderen.

### Auteursrecht

Het auteursrecht op deze gebruiksaanwijzing berust bij Stier Industrial GmbH. De gebruiksaanwijzing mag alleen met schriftelijke toestemming van de fabrikant worden vertaald, gedupliceerd of aan derden worden doorgegeven.



NL **LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING** Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of er procedures aan uitvoert.



### OVER DEZE GIDS

**LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING:** Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of er ingrepen aan uitvoert.



### ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Volledige naleving van alle veiligheidsinstructies en informatie maakt correct gebruik mogelijk. STIER-tool is duurzaam, krachtig en resistent. Of het nu gaat om werkplaatsbenodigdheden, perslucht of bevestigingstechniek, handgereedschap of materiaalverwerking: het brede STIER-assortiment biedt echte professionele kwaliteit voor al uw uitdagingen.

@stier\_official

@STIER. Werkzeug

@STIER.Werkzeug

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding vervangen echter geen normen of aanvullende voorschriften (zelfs niet wettelijk) die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.

#### ZIN

Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd in overeenstemming met de nationale Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en zijn accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.

Voordat u het product weggooit, moet u manieren overwegen om afval te voorkomen (bijv. functionele producten weggooien of repareren) in

Overweging. Verwijder alle apparatuur van het product (olie, brandstof). Verwijder batterijen / oplaadbare batterijen en lampen / lampen uit het product voordat u het weggooit, indien dit mogelijk is, op niet-destructieve wijze. Particuliere eindklanten kunnen het product inleveren voor verwijdering bij een openbaar inzamel- of inleverpunt bij hen in de buurt. Adressen van geschikte inzamelpunten kunnen worden verkregen bij de stad of de lokale overheid. Zakelijke eindklanten kunnen het product inleveren voor verwijdering op een van de volgende locaties: Fabrikant.



#### VOORBEHOUD VAN RECHTEN

STIER Industrial GmbH is niet aansprakelijk voor het verlies van gegevens op verzonden apparaten. Alle aanduidingen die bekend staan als handelsmerken of dienstmerken worden dienovereenkomstig gemarkeerd. Het gebruik van deze informatie mag geen invloed hebben op de geldigheid of reputatie van de handelsmerken of dienstmerken. STIER Industrial GmbH behoudt zich het recht voor om indien nodig wijzigingen, verwijderingen of aanvullingen aan te brengen in de verstrekte informatie of gegevens. Technische gegevens, specificaties en uiterlijk kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en kunnen in de afbeeldingen afwijken van het daadwerkelijke product.



## ONLINE HANDLEIDING

Door de volgende QR-code te scannen, komt u bij de digitale versie van de gebruiksaanwijzing. Voer het fabrikantnummer (902834) in het zoekveld in.

## Inhoudsopgave

|   |                      |    |
|---|----------------------|----|
| 1 | Specificaties        | 32 |
| 2 | Veiligheidsmaatregel | 32 |
| 3 | Product              | 33 |
| 4 | Inbedrijfstelling    | 33 |

## 1 Specificaties

|                         | STIER Draadloze LED Werkplaatslamp 250 Lumen (902834) |
|-------------------------|---|
| Adapter                 | Wisselstroom 230V 50/60Hz                             |
| Laadspanning/laadstroom | 5V/1A   |
| Batterij Specificatie   | 3.7V/1200mAh Li-ion                                   |
| Laden                   | Ongeveer. 3 uur                                       |
| Runtime                 | Ongeveer. 2,5 uur                                     |
| Helderheid              | 250 lumen   |

## 2 Veiligheidsmaatregel

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Alleen het volledig in acht nemen van alle veiligheidsinstructies en -informatie maakt een correct gebruik mogelijk. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn

echter geen vervanging voor normen of aanvullende (zelfs wettelijke) voorschriften die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.



### VOORZICHTIGHEID

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

### Zekerheid van arbeidsplaats

- Houd uw werkblad te allen tijde schoon en verlicht. Als u zich niet aan de regels houdt, kan dit leiden tot ongelukken.
- Laat kinderen of andere mensen niet in de buurt van het apparaat komen terwijl het in gebruik is.

### Waarschuwingen

- Draag een veiligheidsbril en mensen die eromheen staan
- Vermijd direct oogcontact met de lichtstraal
- Niet gebruiken in de buurt van open vuur
- Laad de batterij altijd volledig op om de levensduur van de batterij te verlengen
- Gebruik alleen voedingen met een uitgangsvermogen van 5V / 1A

### 3 Product

- Draadloze, oplaadbare draadloze werkplaatslamp / werklamp voor mobiel gebruik
- 4 high-power LED's met een hoge lichtopbrengst van 250 lumen
- Lithium-ionbatterij voor een brandtijd tot 2,5 uur
- Speciale lens maakt het mogelijk om de lichtkegel 90° te verstrooien voor een perfecte verlichting van de werkplek
- De 360° draaibare haak, de sterke magneet aan de onderzijde en de mogelijkheid om de lamp te kantelen zorgen voor een perfecte positionering
- Geïntegreerde riemclip voor comfortabel transport
- IP20 – beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter van meer dan 12,5 mm
- Leveringsomvang: werk-/werkplaatsverlichting, USB-C-kabel, USB-oplaadstekker (5V 1A)

### 4 Inbedrijfstelling

- Laad de batterij voor het eerste gebruik minimaal 8 uur op
- Als de indicator op de oplader rood oplicht, wordt de batterij opgeladen
- Als de indicator op de oplader groen is, is de batterij volledig opgeladen
- De batterij mag niet gedurende lange tijd in ontladen toestand blijven
- Laad de batterij minstens één keer per 30 dagen op



Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd in overeenstemming met de nationale Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en zijn accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften. De verpakking is gemaakt van grondstoffen en kan dus worden hergebruikt of naar een inzamelpunt worden gebracht.

## NL

### Notitie

De gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Ons bedrijf neemt geen enkele verantwoordelijkheid voor het verlies van producten. De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kan niet worden gebruikt als reden om het product voor andere toepassingen te gebruiken.

### Instrukcje bezpieczeństwa i oznaczenia

Instrukcje bezpieczeństwa i ważne wyjaśnienia są oznaczone następującymi piktogramami:



**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Wskazuje wskazania, których należy dokładnie przestrzegać, aby wykluczyć zagrożenie dla życia i zdrowia osób.



**OSTROŻNOŚĆ**

Zaznacza instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby wykluczyć obrażenia osób.



**UWAGA**

Znaki instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniom materialnym i/lub zniszczeniu.



**ALUZJA**

Identyfikuje potrzeby techniczne lub materialne, które wymagają szczególnej uwagi.

PL

## **Przedmowa**

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i utrzymania pełnej funkcjonalności opisywanego produktu. W związku z tym przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

## **Prawo autorskie**

Prawa autorskie do niniejszej instrukcji obsługi należą do firmy Stier Industrial GmbH. Instrukcja obsługi może być tłumaczona, powielana lub przekazywana osobom trzecim wyłącznie za pisemną zgodą producenta.



PL **PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA** Przeczytaj uważnie instrukcję przed konfiguracją, obsługą lub wykonaniem jakichkolwiek procedur na produkcie.



O TYM PRZEWODNIKU

**PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI:** Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed konfiguracją, obsługą lub dokonaniem jakichkolwiek ingerencji w produkt.



OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji bezpieczeństwa pozwala na prawidłowe użytkowanie. Narzędzie STIER jest trwałe, mocne i odporne. Niezależnie od tego, czy chodzi o zaopatrzenie warsztatu, sprężone powietrze lub technikę mocowania, narzędzia ręczne czy obróbkę materiałów: szeroka gama STIER oferuje prawdziwą profesjonalną jakość dla wszystkich Twoich wyzwań.

@stier\_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych przepisów (nawet ustawowych) wydanych ze względów bezpieczeństwa.

#### DYSPOZYCJI

Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi.

Przed wyrzuceniem produktu należy zastanowić się nad sposobami uniknięcia marnotrawstwa (np. utylizacji sprawnych produktów lub naprawy) w

Rozwaga. Usuń wszystkie urządzenia z produktu (olej, paliwo). Wyjmij baterie / akumulatory i lamps / lamps z produktu przed utylizacją, jeśli jest to możliwe w sposób nieniszczący. Prywatni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w publicznym punkcie zbiórki lub zwrotu w swojej okolicy. Adresy odpowiednich punktów odbioru można uzyskać w urzędzie miejskim lub lokalnym. Komercyjni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w jednym z następujących miejsc: Producent.



#### ZASTRZEŻENIE PRAW

STIER Industrial GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych na przesłanych urządzeniach. Wszystkie oznaczenia znane jako znaki towarowe lub znaki usługowe są odpowiednio wyróżnione. Wykorzystanie tych informacji nie powinno mieć wpływu na ważność lub renomę znaków towarowych lub znaków usługowych. STIER Industrial GmbH zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian, usunięć lub uzupełnień udostępnionych informacji lub danych, jeśli zajdzie taka potrzeba. Dane techniczne, specyfikacje i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w przedstawieniach od rzeczywistego produktu.

**Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER i logo STIER są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy STIER Industrial GmbH**

**INSTRUKCJA ONLINE**

Skanując poniższy kod QR, przejdziesz do cyfrowej wersji instrukcji obsługi. Wprowadź numer producenta (902834) w polu wyszukiwania.

**Spis treści**

|          |                           |           |
|----------|---------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Specyfikacje</b>       | <b>36</b> |
| <b>2</b> | <b>Środki ostrożności</b> | <b>37</b> |
| <b>3</b> | <b>Produkt</b>            | <b>37</b> |
| <b>4</b> | <b>Uruchomienie</b>       | <b>37</b> |

**1 Specyfikacje**

|                                   | STIER Bezprzewodowa lampa warsztatowa LED 250 lumenów (902834) |
|-----------------------------------|--|
| Adapter                           | Prąd przemienny 230 V 50/60 Hz                                 |
| Napięcie ładowania/prąd ładowania | 5 V/1 A  |
| Specyfikacja baterii              | 3,7 V/1200 mAh litowo-jonowy                                   |
| Ładowania                         | Około. 3 godziny   |
| Środowiska wykonawczego           | Około. 2,5 godziny   |
| Jasność                           | 250 lumenów  |

**2 Środki ostrożności**

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Tylko pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa umożliwia prawidłowe użytkowanie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w

niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych (nawet prawnych) przepisów wydanych ze względów bezpieczeństwa.

**OSTROŻNOŚĆ**

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

**Bezpieczeństwo pracy**

- Utrzymuj powierzchnię roboczą w czystości i oświetloną przez cały czas. Nieprzestrzeganie tego może spowodować wypadki.
- Nie pozwalaj dzieciom ani innym osobom zbliżać się do urządzenia, gdy jest ono używane.

**Ostrzeżenia**

- Nosić okulary ochronne i osoby stojące w pobliżu
- Unikać bezpośredniego kontaktu wzrokowego z wiązką światła

- Nie używać w pobliżu otwartego ognia
- Zawsze w pełni ładuj baterię, aby wydłużyć jej żywotność
- Używaj wyłącznie zasilaczy o mocy wyjściowej 5V / 1A

### 3 Produkt

- Bezprzewodowa, ładowalna bezprzewodowa lampa warsztatowa / robocza do użytku mobilnego
- 4 diody LED o dużej mocy i wysokim strumieniu świetlnym 250 lumenów
- Akumulator litowo-jonowy zapewniający do 2,5 godziny pracy
- Specjalna soczewka pozwala na rozproszenie stożka świetlnego o 90° w celu uzyskania doskonałego oświetlenia miejsca pracy
- Obracany o 360° hak, silny magnes na spodzie oraz możliwość ustawienia lampy pod kątem pozwalają na idealne ustawienie
- Zintegrowany zaczep do paska dla wygodnego transportu
- IP20 – ochrona przed ciałami stałymi o średnicy większej niż 12,5 mm
- Zakres dostawy: lampa robocza/warsztatowa, USB-C, wtyczka ładowania USB (5V 1A)

### 4 Uruchomienie

- Ładuj baterię przez co najmniej 8 godzin przed pierwszym użyciem
- Jeśli wskaźnik na ładowarce zaświeci się na czerwono, akumulator jest ładowany
- Jeśli wskaźnik na ładowarce świeci na zielono, akumulator jest w pełni naładowany
- Akumulator nie może pozostawać w stanie rozładowanym przez długi czas
- Ładuj baterię co najmniej raz na 30 dni



Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi. Opakowanie jest wykonane z surowców, dzięki czemu może być ponownie wykorzystane lub oddane do punktu zbiórki.

## PL

### Nuta

Instrukcja obsługi może ulec zmianie bez powiadomienia. Nasza firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utratę produktów. Treść niniejszej instrukcji obsługi nie może być wykorzystywana jako powód do używania produktu do innych zastosowań.

### Säkerhetsanvisningar och märkningar

Säkerhetsinstruktioner och viktiga förklaringar är markerade med följande piktoqram:



**FARA**

Indikerar indikationer som måste observeras exakt för att utesluta fara för liv och lem för personer.



**FÖRSIKTIGHET**

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att utesluta skada på person.



**UPPMÄRKSAMHET**

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att förhindra materiell skada och/eller förstörelse.



## ANTYDAN

Identifierar tekniska eller materiella nödvändigheter som kräver särskild uppmärksamhet.

SV

### Förord

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av den beskrivna produktens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan du använder produkten och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

### Upphovsrätt

Upphovsrätten till denna bruksanvisning innehåses av Stier Industrial GmbH. Bruksanvisningen får endast översättas, kopieras eller vidarebefordras till tredje part med skriftligt tillstånd från tillverkaren.



SV LÄS BRUKSANVISNINGEN Läs instruktionerna noggrant innan du installerar, använder eller utför några procedurer på produkten.



OM DEN HÄR GUIDEN

LÄS BRUKSANVISNINGEN: Läs bruksanvisningen noggrant innan du installerar, använder eller gör några ingrepp på produkten.



### ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Full överensstämmelse med alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. STIER-verktyget är hållbart, kraftfullt och motståndskraftigt. Oavsett om det gäller verkstadsmaterial, tryckluft- eller fästteknik, handverktyg



eller materialbearbetning: det breda STIER-sortimentet erbjuder verklig professionell kvalitet för alla dina utmaningar.

@stier\_official

@STIER. Werkzeug

@STIER.Werkzeug

Tillverkaren tar inget som helst ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare föreskrifter (inte ens lagstadgade) som utfärdats av säkerhetsskäl.

#### FÖRFOGANDE

Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav.

Innan du kasserar produkten, överväg sätt att undvika avfall (t.ex. kassera funktionella produkter eller reparera) i

Hänsyn. Ta bort all utrustning från produkten (olja, bränsle). Ta bort batterier / uppladdningsbara batterier och lamps / lamps från produkten innan du kasserar den om detta är möjligt på ett icke-destruktivt sätt. Privata slutkunder kan lämna in produkten för kassering på en offentlig insamlings- eller returstation i sitt område. Adresser till lämpliga insamlingsställen kan erhållas från staden eller den lokala förvaltningen. Kommersiella slutkunder kan lämna in produkten för kassering på någon av följande platser: Tillverkare.



#### FÖRBEHÅLL AV RÄTTIGHETER

STIER Industrial GmbH ansvarar inte för förlust av data på skickade enheter. Alla indikationer som kallas varumärken eller servicemärken markeras i enlighet med detta. Användningen av denna information bör inte påverka giltigheten eller ryktet för varumärkena eller servicemärkena. STIER Industrial GmbH förbehåller sig rätten att vid behov göra ändringar, raderingar eller tillägg till den information eller de data som lämnats. Tekniska data, specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande och kan skilja sig i representationerna från den faktiska produkten.

**Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER och STIER-logotypen är registrerade varumärken som tillhör STIER Industrial GmbH**



## HANDBOK PÅ NÄTET

Genom att skanna följande QR-kod kommer du till den digitala versionen av bruksanvisningen. Ange tillverkarnumret (902834) i sökfältet.

### Innehållsförteckning

|   |                   |    |
|---|-------------------|----|
| 1 | Specifikationer   | 40 |
| 2 | Säkerhetsåtgärder | 40 |
| 3 | Produkt           | 41 |
| 4 | Idrifttagning     | 41 |

## 1 Specifikationer

|                                  | STIER sladdlös LED-verkstadslampa 250 lumen (902834) |
|----------------------------------|--|
| Adapter                          | 230 V växelström, 50/60 Hz                           |
| Laddningsspänning/laddningsström | 5V/1A  |
| Batteri Specifikation            | 3,7V / 1200mAh Li-ion                                |
| Lastning                         | Ca. 3 timmar   |
| Runtime                          | Ca. 2,5 timmar                                       |
| Intelligens                      | 250 lumen  |

## 2 Säkerhetsåtgärder

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Endast fullständig efterlevnad av alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock

inte standarder eller ytterligare (även lagliga) föreskrifter som utfärdats av säkerhetsskäl.



### FÖRSIKTIGHET

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

### Anställningstrygghet

- Håll din arbetsyta ren och upplyst hela tiden. Underlåtenhet att följa kan leda till olyckor.
- Låt inte barn eller andra personer komma i närheten av enheten när den används.

### Varningar

- Använd skyddsglasögon och människor som står runt omkring
- Undvik direkt ögonkontakt med ljusstrålen
- Använd inte i närheten av öppen eld
- Ladda alltid batteriet helt för att öka batteriets livslängd
- Använd endast nätaggregat med en uteffekt på 5V / 1A

## 3 Produkt

- Sladdlös, uppladdningsbar sladdlös verkstadslampa / arbetslampa för mobil användning
- 4 högeffekts lysdioder med en hög ljusstyrka på 250 lumen
- Litiumjonbatteri för upp till 2,5 timmars brinntid
- Speciell lins gör att ljuskäglan kan spridas 90° för perfekt belysning av arbetsplatsen
- Den 360° roterbara kroken, den starka magneten på undersidan och möjligheten att vinkla lampan möjliggör perfekt positionering

- Integrerad bältesklämma för bekväm transport
- IP20 – skyddad mot fasta föremål med en diameter på mer än 12,5 mm
- Leveransomfång: arbets-/verkstadslysa, USB-C-kabel, USB-laddningskontakt (5V 1A)

## 4 Idrifttagning

- Ladda batteriet i minst 8 timmar innan du använder det första gången
- Om indikatorn på laddaren lyser rött håller batteriet på att laddas
- Om indikatorn på laddaren lyser grönt är batteriet fulladdat
- Batteriet får inte förbli i urladdat tillstånd under långa perioder
- Ladda batteriet minst en gång var 30:e dag



Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav. Förpackningen är gjord av råmaterial och kan därför återanvändas eller tas till en samlingsplats.

## SV

### Not

Bruksanvisningen kan ändras utan föregående meddelande. Vårt företag tar inget ansvar för förlust av produkter. Innehållet i denna bruksanvisning kan inte användas som en anledning att använda produkten för andra applikationer.